

Cher client, Merci de bien vouloir nous retourner votre contrat de réservation signé et votre acompte.
Bien cordialement, L'équipe du camping. Attention : vous devez éditer et signer les 2 pages (le contrat de location et les conditions générales de ventes).
Dear customer, Thank you for being willing to contact us before turning us your booking contract and your deposit.
Very cordially, The team of the campsite. Be careful: you have to publish and sign 2 pages (the rental agreement and the general conditions of sales)

Contrat de location / Booking form

RÉFÉRENCE CLIENT / CUSTOMER REFERENCE

Nom / Surname :
Prénom / Firstname :
Adresse / Address : Code postal / Post code : Ville / Town :
Téléphone / Phone : Mobile : E.mail :

PARTICIPANTS AU SÉJOUR (TOUS LES CHAMPS SONT OBLIGATOIRES) / PERSONS (ALL FIELDS ARE MANDATORY)

1. Nom / Prénom Surname / Firstname : Date de naissance / Date of birth :
2. Nom / Prénom Surname / Firstname : Date de naissance / Date of birth :
3. Nom / Prénom Surname / Firstname : Date de naissance / Date of birth :
4. Nom / Prénom Surname / Firstname : Date de naissance / Date of birth :
5. Nom / Prénom Surname / Firstname : Date de naissance / Date of birth :
6. Nom / Prénom Surname / Firstname : Date de naissance / Date of birth :
7. Nom / Prénom Surname / Firstname : Date de naissance / Date of birth :
8. Nom / Prénom Surname / Firstname : Date de naissance / Date of birth :

JE DÉSIRE LOUER UN HÉBERGEMENT (DE 1 À 8 PERS. SELON MODÈLE) / I WANT TO RENT A HOUSING (1 TO 8 PERS. DEPENDING ON MODEL)

Date d'arrivée (à partir de 16h) / Arrival (from 4pm) :

Date de départ (jusqu'à 10h) / Arrival (until 10am) :

<input type="checkbox"/> Corsaire 24 m ² - 1 ch (2 pers)	€	<input type="checkbox"/> 2 ^e véhicule / 2 nd vehicle	€
<input type="checkbox"/> Tit'Home 21 m ² - 2 ch (4 pers)	€	<input type="checkbox"/> Lit bébé (matelas non fournis). Bed baby (mattress not included)	offre / free
<input type="checkbox"/> Super Vénus 24 m ² - 2 ch (4 pers)	€	<input type="checkbox"/> Baignoire bébé / baby bath	€
<input type="checkbox"/> Déclik 2C10 28 m ² - 2 ch (4 pers)	€	<input type="checkbox"/> Chaise haute / high chair	€
<input type="checkbox"/> Pacifique 226 m ² - 2 ch (4 pers)	€	<input type="checkbox"/> Poussette / pushchair hire	€
<input type="checkbox"/> Key West 40 m ² - 2 ch (4 pers)	€	<input type="checkbox"/> Kit de draps (jetables) Set of sheets (disposable)	€
<input type="checkbox"/> Canada 20 m ² - 2 ch (4/5 pers)	€	<input type="checkbox"/> Locations draps / sheets rental	€
<input type="checkbox"/> Grand Large 31 m ² - 2 ch (4/5 pers)	€	<input type="checkbox"/> Location grande serviette/ large towel rental	€
<input type="checkbox"/> Nautil 9.337 m ² - 2 ch (4/5 pers)	€	<input type="checkbox"/> Location petite serviette / small towel rental	€
<input type="checkbox"/> Déclik 3C10 31 m ² - 3 ch (6 pers)	€	<input type="checkbox"/> Location tapis de bain / bathmat rental	€
<input type="checkbox"/> Florès 3 35 m ² - 3 ch (6 pers)	€	<input type="checkbox"/> Location torchon / dishcloth rental	€
<input type="checkbox"/> Corail 36 m ² - 3 ch (6 pers)	€	<input type="checkbox"/> Ménage fin de séjour / Final cleaning	€
<input type="checkbox"/> Atlantic 40 m ² - 3 ch (6/8 pers)	€	<input type="checkbox"/> Animal de compagnie (2 maxi, carnet de vaccination à jour, hors cat 1 et 2, tenus en laisse). Pet (2 max, updated immunization record, out cat 1 and 2, on leash)	€
<input type="checkbox"/> Caraïbes 40 m ² - 3 ch (6/8 pers)	€		

JE DÉSIRE LOUER UN EMPLACEMENT CAMPING (6 PERS. MAX) / I WANT TO RENT A CAMPING SITE (6 PERS. MAX)

Date d'arrivée (à partir de 14h) / Arrival (after 1pm) :

Date de départ (jusqu'à 12h) / Arrival (before 12pm) :

Tente / tent Caravane / caravan Camping-car / camping-car

Le forfait comprend 1 ou 2 pers. / The fixed package includes pers 1 or 2.

Dimension de votre équipement / Dimension of your equipment :

Nombre de pers. suppl. de 18 ans et + : Number of pers. suppl. of 18 years and +:	...pers.x..... € x..... jrs /days	€
Nombre d'enfants suppl. de 0 à 1 an : Number of children suppl. on from 0 to 1 year:	...pers.x..... € x..... jrs /days	€
Nombre d'enfants suppl. de 2 à 6 ans : Number of children suppl. on from 2 to 6 years:	...pers.x..... € x..... jrs /days	€
Nombre d'enfants suppl. de 7 ans et + : Number of children suppl. of 7 years and +:	...pers.x..... € x..... jrs /days	€
Animal de compagnie (2 maxi, carnet de vaccination à jour, hors cat 1 et 2, tenus en laisse). Pet (2 max, updated immunization record, out cat 1 and 2, on leash)x..... € x..... jrs /days	€
2 ^e véhicule / 2 nd vehiclex..... € x..... jrs /days	€

Date limite de validité de l'option si dossier non confirmé :
Deadline of validity of the option if unconfirmed file

Demands particulières / Particular demands :

MODALITÉS DE PAIEMENT / TERMS OF PAYMENT

Montant du séjour / Amount of the stay :

Montant des suppléments optionnels (animal de compagnie, TV, véhicule supplémentaire, équipement bébé) / Amount of the optional supplements (pet, TV, additional vehicle, equipment baby) :

Je désire souscrire à l'assurance annulation et interruption de séjour (4% du montant du séjour avec suppléments optionnels) : OUI NON
/ I wish to sign to the insurance cancellation and interruption of stay (4 % of the amount of the stay with optional supplements): YES NO

Acompte : 30% du montant du séjour + assurance annulation Deposit: 30 % of the amount of the stay + insurance cancellation

Solde du séjour à régler 30 jours avant l'arrivée / Pay of the stay to be settled 30 days before the arrival

Taxe de séjour:

<input type="checkbox"/> Chèque bancaire à l'ordre du camping La Pommeraie Bank check in the order of the campsite La Pommeraie	<input type="checkbox"/> E-chèque vacances	<input type="checkbox"/> Carte bancaire (visa, Euro, Master) N° Bank card (visa, Euro, Master) N°	Nom et signature du titulaire de la carte / Name and signature of the holder of the card
<input type="checkbox"/> Chèque vacances ANCV Holiday check ANCV	<input type="checkbox"/> Espèces / Species	_____	

<input type="checkbox"/> Virement bancaire (IBAN : FR76 1558 9297 7903 7689 5264 497) Code SWIFT : CMB FR 2B ARK - CCM Pont-Aven Trégunc Bank transfer (IBAN: FR76 1558 9297 7903 7689 5264 497) Code SWIFT : CMB FR 2B ARK - CCM Pont-Aven Trégunc	Date d'expiration / Expiry date : _____	Cryptogramme (3 derniers chiffres au verso) Cryptogram (last 3 figures on the back) : _____
--	---	--

J'autorise le prélèvement du solde du séjour 30 jours avant ma date d'arrivée sur cette même carte bancaire OUI NON
I authorize the taking of the balance of the stay 30 days before my date of arrival on the same bank card YES NO

Je déclare avoir pris connaissance des conditions générales de location au VERSO et les accepter.
I declare avoir acquainted with general conditions of rent on the back and to accept them.

Fait à : Le :
Signature du CLIENT précédée de la mention « lu et approuvé » au recto et au verso du présent contrat.
Signature preceded by the handwritten words «read and approved» of the CUSTOMER on the front and on the back of the present contract.